

STUDIA SLAVICA ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE publică o prezentare succintă asupra studiilor de slavistică din Ungaria în perioada 1945—1954, semnată de P. Király. Ținând seamă de faptul că expunerea e în limba franceză, e accesibilă oricui (*Dix années d'études slaves en Hongrie*, 1955, I, 1—3, p. 307—310).

Tr. I.—N.

★

În aceeași publicație, E. Niederhauser stăruie numai asupra lucrărilor, apărute între 1945—1955, privitoare la relațiile istorice dintre Ungaria și popoarele slave înconjurate. (*Geshichtswissenschaftliche Arbeiten im Ungarn über die Beziehungen zu den slawischen Völkern zwischen 1945—1955*, 1955, t. II, p. 437—441). Indicații bibliografice demne de reținut.

Tr. I.—N.

★

Traducerile cehe din limbile slave pînă la 1860' (*České překlady ze slovanských literatur do roku 1860*), Praga, 1955, 167. Editura Academiei cehoslovace) se intitulează o lucrare alcătuită de un colectiv de la Institutul slav din Praga. E vorba de traduceri tipărite ca publicații separate sau în periodicele din Țările cehe pînă la 1860. Materialul a fost dispus pe grupe, după limbile slave de origine, iar titlurile dinlăuntrul fiecărei grupe rinduite cronologic. Dacă criteriul acesta prezintă unele neajunsuri ele sînt înlăturate de indicii, care înlesnesc orientarea înlăuntrul acestui auxiliar. O listă a revistelor și almanahurilor excerptate, alături de numele tuturor traducătorilor, cu pseudonime și criptonime, completează volumul.

Așa ceva ar trebui să facem și noi.

Tr. I.—N.

★

DIN ACTIVITATEA „ASOCIAȚIEI SLAVIȘTILOR DIN R.P.R.”

În vara anului 1956, cîțiva specialiști din domeniul slavisticii, în frunte cu tov. academicieni, Emil Petrovici și Al. Rosetti, au luat inițiativa înființării unei organizații științifice, care să grupeze laolaltă pe toți slaviștii din țara noastră. A fost o hotărîre cu totul nouă, deoarece așa ceva n-a mai existat la noi pînă acum. În urma unor consfătuiri și discuții, s-a redactat un statut și un act constitutiv, pe baza cărora noua organizație trebuia să capete întărire juridică.

Întrucît, la data aceea, mai existau și alte societăți științifice, a căror activitate se desfășura sub controlul și îndrumarea Ministerului Învățămîntului Public, s-a hotărît ca și organizația noastră să treacă sub auspiciile acestui minister. Aceasta cu atît mai mult, cu cît majoritatea membrilor noștri sînt în învățămînt. După o serie de formalități, cerute de legile în vigoare, noua organizație a căpătat ființă juridică sub denumirea de: *Asociația slaviștilor din R.P.R.*

Cu adresa Nr. 2003 din 6 oct. 1956, Ministerul Învățămîntului Public ne-a adus la cunoștință că „se autoriză înființarea Asociației slaviștilor din R.P.R., din București, pe baza actului constitutiv din 13 septembrie 1956 și a statutului anexat acestuia. Ea va funcționa sub îndrumarea și controlul Ministerului”.

Scopul Asociației noastre a fost formulat, într-un mod concis, în art. 2 din Statut:

a) Să dezvolte și să încurajeze studiile și cercetările din domeniul slavisticii sub aspect lingvistic, istoric literar, folcloric, etnografic, în deosebi pe linia influențelor și relațiilor romino-slave.

b) Să contribuie la cunoașterea popoarelor slave;

c) Să coordoneze activitatea științifică a specialiștilor în studii slave în țara noastră;